

**MIASTO KRAKÓW ZAPRASZA WSZYSTKICH SENIORÓW / KPAKIB  
ЗАПРОШУЄ ВСІХ ОСІБ ПОВАЖНОГО ВІКУ**

[https://otwarty.krakow.pl/aktualnosci/262245,1992,komunikat,miasto\\_krakow\\_zaprasza\\_wszystkich\\_seniorow.html](https://otwarty.krakow.pl/aktualnosci/262245,1992,komunikat,miasto_krakow_zaprasza_wszystkich_seniorow.html)

Miasto Kraków zaprasza wszystkich seniorów w tym obywateli Ukrainy którzy dopiero zamieszkali w Krakowie do korzystania z zajęć realizowanych w lokalnych Centrach Aktywności Seniorów.

W takich centrach aktywności jest możliwość uczestnictwa w różnorodnych spotkaniach np. takich jak: kurs języka angielskiego, zajęcia z obsługi urządzeń związanych z nowymi technologiami, warsztaty artystyczne, warsztaty rękodzieła, gry planszowe/stolikowe, kurs nordic – walking, gimnastyka, spotkania nt. zdrowego trybu życia, wycieczki turystyczno-krajoznawcze po Krakowie i okolicach oraz wyjścia do kin, muzeów, teatrów, etc. udział we wszystkich spotkaniach jest bezpłatny, jednak obowiązują wcześniejsze zgłoszenia (numery telefonów podane są poniżej).

**Szczegółowe harmonogramy zajęć znajdziecie Państwo na stronie**

<https://dlaseniora.krakow.pl>

**Obecnie działa ok. 50 CAS-ów, które są rozmieszczone na terenie całego Krakowa.**

**Dlatego zachęcamy do wybrania lokalizacji, która znajduje się blisko Państwa miejsca zamieszkania.**

**W razie potrzeby konsultacji w języku ukraińskim znajdą państwo pomoc pod nr telefonu 12 616 18 79.**

**[Lokalizacje Krakowskich Centrów Aktywności Seniora.](#)**

# ІНТЕГРАТИВНІ СПОРТИВНІ ЗАХОДИ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА МОЛОДІ З УКРАЇНИ [UA/PL]

<https://otwarty.krakow.pl/aktualnosci/265103,1992,komunikat,>

[ua\\_pl.html](#)



## Integracyjne zajęcia sportowe dla dzieci i młodzieży z Ukrainy

Інтеграційні спортивні заходи для  
дітей та молоді з України

Darmowe wejścia  
na kryty skatepark  
dla obywateli Ukrainy.

Громадянам України  
вхід у критий скейтпарк  
безкоштовний.

Aby wziąć udział w programie należy:

1. Pojawić się w skateparku z wydrukowanymi dokumentami dostępnymi na stronie <https://skateculturefoundation.com/unicef/>
2. Podczas każdej wizyty w skateparku wpisać się na listę obecności.

Для участі в програмі:

1. Відвідай скейтпарк з роздрукованими документами, доступними на веб-сайті <https://skateculturefoundation.com/unicef/>
2. Запишись до списку учасників під час кожного входу на скейтпарк.

+48 531 084 867  
[contact@streetpark.pl](mailto:contact@streetpark.pl)

Streetpark - Cracow Indoor Skatepark  
ul. Śliwka 28, 31-588 Kraków

PROJEKT REALIZOWANY PRZY WSPARCIU FUNDUSZ NARODÓW ZJEDNOCZONYCH NA RZECZ DZIECI UNICEF



Усе це завдяки діяльності Фундації Скейт Культури, яка на прохання Департаменту соціальної політики та охорони здоров'я міста Кракова за підтримки Дитячого фонду ООН/ЮНІСЕФ проводить проект «Інтеграційний спорт. заходи для дітей та молоді України».

Проект триває до кінця грудня 2022 року, відвідувати скейтпарк можна неодноразово. Радимо вам прочитати подробиці за посиланням нижче та поділитися.

Більше інформації → <https://skateculturefoundation.com/unicef/>

**Skate Culture Foundation na zlecenie wydziału Polityki Społecznej i Zdrowia miasta Krakowa przy wsparciu „Funduszu Narodów Zjednoczonych na rzecz dzieci / UNICEF” uruchamiają projekt „Integracyjnych zajęć sportowych dla dzieci i młodzieży z Ukrainy”.**

Projekt dotyczy pomocy dla młodzieży z Ukrainy i polega na darmowych wejściach do krytego skateparku Streetpark - Cracow Indoor Skatepark znajdującego się w Krakowie, ulica Siwka 28.

Wszystko to za sprawą działania Skate Culture Foundation, które na zlecenie wydziału Polityki Społecznej i Zdrowia miasta Krakowa przy wsparciu „Funduszu Narodów Zjednoczonych na rzecz dzieci / UNICEF” prowadzi projekt „Integracyjne zajęcia sportowe dla dzieci i młodzieży Ukrainy”.

Projekt trwa do końca grudnia 2022 roku, a w skateparku można pojawiać się wielokrotnie. Zachęcamy do zapoznania się ze szczegółami w linku poniżej i udostępnienia.

**LODOWISKO PRZY NCK-U**

[https://www.krakow.pl/aktualnosci/266250,29,komunikat,lodowisko\\_przy\\_nck-u.html](https://www.krakow.pl/aktualnosci/266250,29,komunikat,lodowisko_przy_nck-u.html)

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza wszystkich łyżwiarzy na lodowisko o powierzchni 800 m<sup>2</sup>. Możecie już ostrzyć łyżwy i przypominać sobie podstawowe figury – piruety, skoki i atrakcyjne wywrotki. Od rana do wieczora, indywidualnie i zespołowo, na swoich lub wypożyczonych łyżwach, przy muzyce i w miłym towarzystwie. Aż do wiosny!

Mobilne lodowisko powstało dzięki finansowemu zaangażowaniu budżetu miasta Krakowa i wsparciu Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie. Zlokalizowane jest na skwerze przed budynkiem NCK, tuż obok placu Centralnego. Dzięki swojemu dogodnemu położeniu stanowi doskonały pomysł na aktywne spędzenie wolnego czasu dla całych rodzin oraz

przeprowadzania zajęć z wychowania fizycznego dla okolicznych szkół podstawowych i liceów.

Godziny otwarcia:

- poniedziałek-piątek, godz. 13.00-20.30
- weekendy, ferie zimowe, dni wolne od pracy, godz. 9.00-20.30

Szczegółowe informacje na stronie internetowej [Nowohuckiego Centrum Kultury](#).

## MIEJSCE AKTYWNOŚCI MIESZKAŃCÓW W KRAKOWIE, OSIEDLE NA KOZŁÓWCE

<https://mam.bis-krakow.pl/miejsce-aktywnosci-mieszkanow-w-krakowie/>

<https://www.facebook.com/MAMKrakowNaKozlowce>

### Harmonogram wydarzeń Miejsca Aktywności Mieszkańców

MIEJSCE: Na Kozłowie 25

TERMIN: 13-19 lutego 2023

Dyżury pon-pt 16-20

#### PONIEDZIAŁEK (13.02.2023)

16:30-18:00 - Урок польської мови/ lekcja polskiego osób z Ukrainy

18:45-20:00 – Samoobrona dla dorosłych


19:00-20:00 - Salsa kubańska – weź wygodne płaskie buty na zmianę !

#### WTOREK (14.02.2023)

16:30-17:30- Język angielski ODWOŁANY!!!

17:15-18:45 – Trening Nordic Walking/uwaga- w przypadku brzydkiej pogody trening może zostać odwołany

18:00 – 19:30 – Урок польської мови/ lekcja polskiego osób z Ukrainy

 18:00-20:00 – Walentynki z BO – inspiratorium praktyczne dla tych, którzy chcą zgłosić projekty do tegorocznego Budżetu Obywatelskiego

<https://www.facebook.com/events/876120223609485>

#### ŚRODA (15.02.2023)

16:30-18:00 - Урок польської мови/ lekcja polskiego osób z Ukrainy

18:00-19:30 - English corner – konwersacje - Jeśli Twój poziom angielskiego to B1 lub nawet niższy, nadal możesz spróbować dołączyć do rozmowy 😊


18:45-20:00 – Samoobrona dla dorosłych

19:00-20:30 – Klub szachowy

CZWARTEK (16.02.2023)



16:00-18:00 - Cymbergaj – grupa Weterani Sportu zaprasza!

18:00 – 19:30 – Урок польської мови/ lekcja polskiego osób z Ukrainy

 18:00-19:30 – spotkanie informacyjne Małopolska Lokalnie – dowiedz się jak zdobyć mały grant dla grupy nieformalnej lub młodej organizacji pozarządowej, zapisy: mamkozlowek@bis-krakow.pl

<https://www.facebook.com/events/882587593065352>

PIĄTEK (17.02.2023)

  16:00-19:00 DZIEŃ KOTA: malowanie twarzy w kocie mordki, zabawy ruchowe i sensoryczne dla dzieci inspirowane życiem kotów, czytanie wierszy o kotach, wernisaż fotografii : Kocie portrety, bazarek na rzecz Fundacji Ja Pacze Sercem

<https://www.facebook.com/events/736698407894145>

18:45-20:00 – Samoobrona dla dorosłych

19:00-20:30 – Kurs przedmaturalny MATEMATYKA poziom rozszerzony

SOBOTA (18.02.2023)

19:00-20:30 – Kurs przedmaturalny MATEMATYKA poziom podstawowy

NIEDZIELA (19.02.2023)

14:00-17:00 Meet and Greet - wspólna niedziela - międzynarodowe spotkanie dla rodzin

19:00-do ostatniego klienta/teki 😊 – kurs języka niemieckiego

<https://mam.bis-krakow.pl/miejsce-aktywnosci-mieszkanow.../>

FB/MAMKrakowNaKozlowce

WSZYSTKIE ZAJĘCIA W MAM-ie SĄ BEZPŁATNE

Masz jakieś pytania? Napisz lub zadzwoń!

Jesteś osobą o specjalnych potrzebach? Daj znać, jak możemy Ci ułatwić uczestniczenie w zajęciach i spotkaniach

mamkozlowek@bis-krakow.pl Olga: 505 343 132

**ZAPOMNIANE LEGENDY W ARTETECE / ЗАБУТІ ЛЕГЕНДИ В АРТЕТЕЦІ**

<https://www.rajska.info/zapomniane-legendy-w-artetece>

**Jesteś kreatywny? Rozpiera Cię energia, której nie możesz dostatecznie spożytkować w domu i w szkole? Czy chciałbyś nawiązać nowe znajomości, a może nawet przyjaźnie, ugruntowane podczas odkrywania nowych technologii oraz wspólnej zabawy? Jeśli na wszystkie powyższe udzielasz odpowiedzi „tak”, to odpowiedni moment, żeby zainteresować się bezpłatnymi zajęciami kreatywnymi organizowanymi przez Artetecę WBP w Krakowie już od lutego bieżącego roku.**

Являєшся творчою людиною? Тебе переповнює енергія, яку не можеш використовувати достатньо вдома та в школі? Чи хотів би зав'язати нові знайомства, а можливо, навіть дружбу, відкриваючи нові технології та весело проводячи час разом? Якщо ти відповідаєш «так» на все вищезазначене, то саме час зацікавитися безкоштовними творчими заняттями, які організовує Артетека ВПБ у Кракові з лютого цього року.

До занять запрошуємо дітей віком 7-14 років. Ми збиратимемося тричі на тиждень, щоб разом створювати нову Легенду, а заодно вивчати основи екології, програмування, музики та розвивати соціальні навички – також на міжнародній основі. Майстер-класи проводяться в рамках проекту «Бібліотека для кожного. Інший. Рівні. Важні.», реалізований FRSI у співпраці з Save the Children International.

Do udziału w zajęciach zapraszamy dzieci w wieku 7-14 lat. Będziemy spotykać się trzy razy w tygodniu, żeby wspólnymi siłami stworzyć nową Legendę, a przy okazji nauczyć się podstaw ekologii, programowania, muzyki oraz rozwinać umiejętności społeczne – również na gruncie międzynarodowym.

Warsztaty realizowane są w ramach projektu „Biblioteka dla wszystkich. Różni. Równi. Ważni” realizowanego przez FRSI we współpracy z Save the Children International.

Дати <https://www.rajska.info/zapomniane-legendy-w-artetece>

**ДОПОМОГА В НАВЧАННІ ТА РОЗВАГИ ДЛЯ МОЛОДІ ВІКОМ 7-17 РОКІВ,  
ЯКІ НАВЧАЮТЬСЯ В УКРАЇНСЬКИХ ШКОЛАХ ONLINE, АБО ВІДВІДУЮТЬ  
ПОЛЬСЬКУ ШКОЛУ / POMOC W NAUCE ORAZ DOBRA ZABAWA DLA  
MŁODZIEŻY W WIEKU 7-17 LAT UCZĄCYCH SIĘ W SZKOŁACH  
UKRAIŃSKICH ONLINE LUB CHODZĄCYCH DO POLSKICH SZKÓŁ**

<https://www.rajska.info/pomoc-w-nauce-oraz-dobra-zabawa-dla-mlodziezy-w-wieku-7-17-lat-uczacych-sie-w-szkolach-ukrainskich-online-lub-chodzacych-do-polskich-szkol>

Воєвудська Бібліотека Публічна в Кракові запрошує на безкоштовну Допомогу в навчанні та розваги для молоді віком 7-17 років, які навчаються в українських школах, або відвідують польську школу.

Проект "Бібліотека для всіх. Різні. Рівні. Важливі", реалізований Фондацією Розвитку Суспільства Інформаційного у партнерстві з Save the Children International з фондів Danmarks Indsamling oraz SCI.

Особи, які бажають брати участь в заняттях, повинні мати :

1. Дійсну карту бібліотечну ВБП в Кракові - її можна отримати безкоштовно на підставі документу, що підтверджує особу, в Пункті Реєстрації Читачів і в Артетеці ВБП в Кракові.

2. Вік 7-17 років.

Дні проведення (субота, неділя):

14, 21, 28 січня 2023 р. о годинах 12.00-17.00

15, 22, 29 січня 2023 р. о годинах 11.00-16.00

4, 11, 18, 25 лютого 2023 р. о годинах 12.00-17.00

5, 12, 19, 26 лютого 2023 р. о годинах 11.00-16.00

Ведуча : Катерина Афанасьєва (менеджер, мама, волонтерка в дитячому садочку)

Місце проведення: Артетека

Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Krakowie

31-124 Kraków, ul. Rajska 12

tel. 12 37-52-140

bibliotekadlawszystkich@rajska.info

---- PL

**Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Krakowie zaprasza na bezpłatną Pomoc w nauce oraz dobra zabawa dla młodzieży w wieku 7-17 lat uczących się w szkołach ukraińskich online lub chodzących do polskich szkół.**



Projekt „Biblioteka dla wszystkich. Różni. Równi. Ważni” jest realizowany przez Fundację Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego w partnerstwie z Save the Children International ze środków Danmarks Indsamling oraz SCI.

Osoby biorące udział w zajęciach powinny posiadać:

1. Ważną kartę biblioteczną WBP w Krakowie – można ją uzyskać bezpłatnie na podstawie dokumentu tożsamości w Punkcie Rejestracji Czytelników i w Artetece WBP w Krakowie,
2. Wiek 7-17 lat.

Terminy (soboty, niedziele):

14, 21, 28 stycznia 2023 r. godzina: 12.00-17.00

15, 22, 29 stycznia 2023 r. godzina: 11.00-16.00

4, 11, 18, 25 lutego 2023 r. godzina: 12.00-17.00

5, 12, 19, 26 lutego 2023 r. godzina: 11.00-16.00

[Zapisy](#)

Prowadząca: Kateryna Afanasjeva (menedżerka, mama, wolontariuszka w przedszkolu)

Miejsce: Arteteka

Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Krakowie

31-124 Kraków, ul. Rajska 12

tel. 12 37-52-140

bibliotekadlawszystkich@rajska.info